

General Care

Minimum care is required to assure smooth operation of your mower.

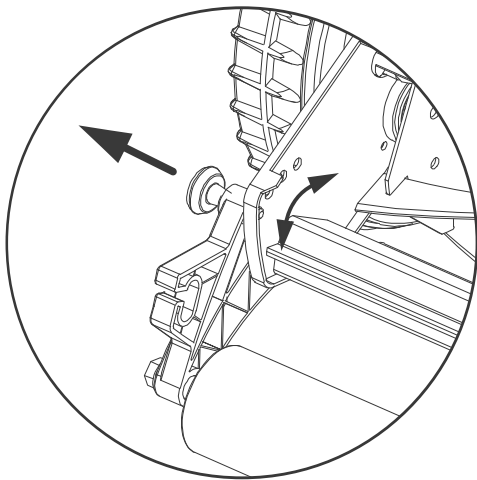
- To avoid damage to the mower or cutting blades, keep the area to be mowed free from any debris.
- To prevent unnecessary wear on blades, pull mower rather than push when moving mower on concrete or paved surfaces.
- For best performance, apply a light coating of oil or WD-40 to the blades after every use.

**** For questions, help, and warranties, please contact customer support.****

Adjusting Mower heights

- Adjust cutting height on the basis of lawn height, and this machine is suitable to be adjusted with four position holes.
- Pull out the two knobs located on side plates and insert into suitable holes. Be sure that two knobs should be kept at the same level.

Figure 4
Ilustración 4
Illustration 4



Pautas generales para el cuidado

Se requiere de un cuidado mínimo para asegurar que su podadora funcione sin inconvenientes.

- Para evitar los daños a la podadora o a las cuchillas, mantenga libre de desechos el área que se ha de cortar.
- Para evitar el uso innecesario de las cuchillas, trate de empujar la cortadora en lugar de tirar de ella sobre superficies de concreto o pavimento.
- Para un mejor rendimiento, aplique una capa ligera de aceite o WD-40 sobre las cuchillas luego de cada uso.

****Para preguntas, ayudas y temas relacionados con garantías, comuníquese con Asistencia al cliente.****

Ajuste de las alturas del cortacésped

- Ajuste la altura de corte en función de la altura del césped, y esta máquina es adecuada para ajustarse con cuatro agujeros de posición.
- Saque las dos perillas ubicadas en las placas laterales e insértelas en los orificios adecuados. Asegúrese de que dos perillas se mantengan al mismo nivel.

Entretien général

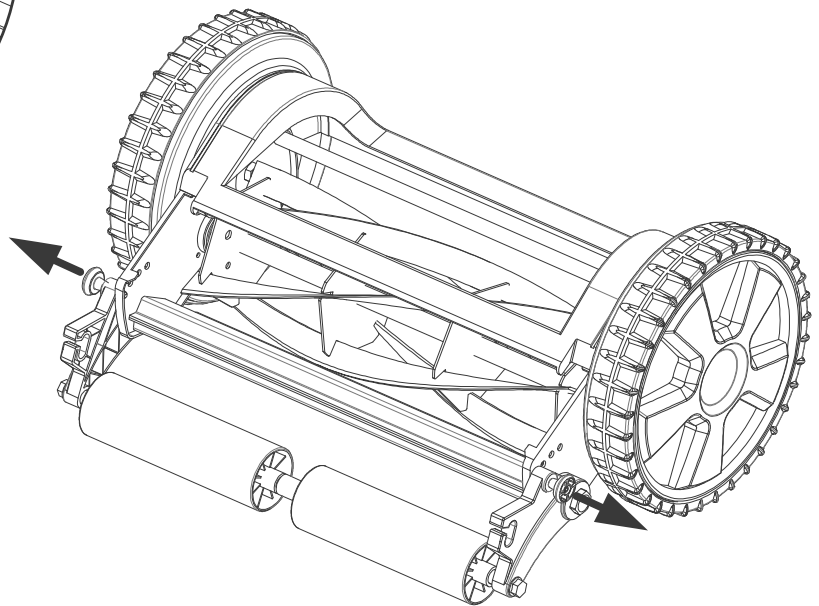
Pour bien fonctionner, votre tondeuse requiert un minimum d'entretien.

- Pour éviter d'endommager la tondeuse ou les lames de coupe, assurez-vous qu'il n'y ait aucun objet ou débris sur la surface à tondre.
- Pour éviter tout dommage aux lames, tirez la tondeuse plutôt qu'elle soit poussée sur les surfaces en béton ou pavées.
- Pour une performance optimale, appliquez une couche fine d'huile ou de WD-40 sur les lames après chaque utilisation.

****Pour les questions, l'aide et les garanties, veuillez communiquer avec le soutien à la clientèle.****

Réglage de la hauteur de la tondeuse

- Ajustez la hauteur de coupe en fonction de la hauteur de la pelouse, et cette machine peut être réglée avec quatre trous de position.
- Tirez les deux boutons situés sur les plaques latérales et insérez-les dans les trous appropriés. Assurez-vous que deux boutons doivent être maintenus au même niveau.



Mower blade adjustment

The blades have been preadjusted before leaving the factory.

Do not adjust unless absolutely needed.

Misalignment can occur resulting in blades that are too loose or too tight. If this happens, you will notice a rough, uneven cut or a mower that is hard to push.

Make adjustments to the position of the cutter bar by using a hex wrench to turn the eight (8) adjusting bolts located on the bottom of the cutter bar.

- Adjusting the bolts is a very sensitive procedure. 1/16th of a turn is considered a major adjustment.

Loosening the blades (Refer to Fig.5)

The cutting bar blade is moved further from the cutting reel.

- Use hex wrench to turn the adjusting bolts counterclockwise.

Tightening the blades

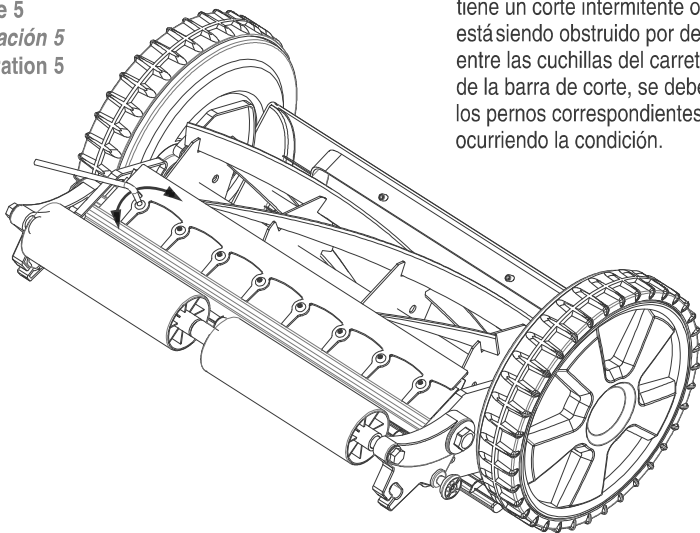
The cutting bar blade is moved closer to the cutting reel.

- Use hex wrench to turn the adjusting bolts clockwise.

Checking adjustments

- During the adjustment process, use double sheets of paper (i.e., newspaper or writing) between the cutter bar blade and the reel blades. Carefully turn the reel blades by hand to verify the paper can be cut. All blades should slice the paper evenly the entire length of the cutter bar while the reel spins freely with minimal obstruction or resistance.
- Turn the corresponding adjusting bolt clockwise when the paper is not being cut. Turn the corresponding adjusting bolt counter clockwise when the reel is too tight.
- After adjustment, if the mower has an intermittent cut or if the reel is being obstructed by too much contact between the reel blades and cutter bar blade, adjustments should be made to the corresponding bolts where the condition is occurring.

Figure 5
Ilustración 5
Illustration 5



Ajustes de las cuchillas

La altura de las cuchillas ha sido ajustada en la fábrica.

No ajustar a menos que sea absolutamente necesario.

Con el tiempo, se pueden producir un desalineamiento, lo cual hace que las cuchillas queden demasiado flojas o apretadas. Si esto sucede, observará que la unidad corta de una manera dispareja o que es difícil de empujar.

Realice ajustes en la posición de la barra de corte utilizando una llave hexagonal para girar los ocho (8) pernos de ajuste ubicados en la parte inferior de la barra de corte.

- El ajuste de los tornillos es muy delicado; 1/16 de una vuelta se considera como un ajustado mayor.

Cómo aflojar las cuchillas

(Consulte la Fig.5)

Se debe alejar la barra de corte del cilindro de corte.

- Use una llave para girar el perno de ajuste en sentido antihorario.

Cómo apretar las cuchillas

Se debe acercar la barra de corte del cilindro de corte.

- Use una llave para girar el perno de ajuste en sentido horario.

Comprobación de los ajustes

- Durante el proceso de ajuste, use hojas dobles de papel (es decir, periódico o escrito) entre la cuchilla de la barra de corte y las cuchillas del carrete. Con cuidado, gire las cuchillas del carrete a mano para verificar que se pueda cortar el papel. Todas las cuchillas deben cortar el papel de manera uniforme en toda la longitud de la barra de corte mientras el carrete gira libremente con una mínima obstrucción o resistencia.
- Gire el perno de ajuste correspondiente en el sentido de las agujas del reloj cuando no se corte el papel. Gire el perno de ajuste correspondiente en sentido antihorario cuando el carrete esté demasiado apretado.
- Después del ajuste, si la cortadora de césped tiene un corte intermitente o si el carrete está siendo obstruido por demasiado contacto entre las cuchillas del carrete y la cuchilla de la barra de corte, se deben hacer ajustes a los pernos correspondientes donde está ocurriendo la condición.

Réglage des lames

Les lames ont été préajustées en usine.

Ne pas ajuster sauf si absolument nécessaire.

Les lames peuvent se désaligner si elles ont trop de jeu ou si elles sont trop serrées. Le cas échéant, la tonte sera irrégulière, inégale ou la tondeuse sera difficile à pousser.

Ajustez la position de la barre de coupe à l'aide d'une clé hexagonale pour tourner les huit (8) boulons de réglage situés au bas de la barre de coupe.

- Le réglage des vis est une opération très délicate. On considère 1/16 tour comme un réglage majeur.

Desserrage des lames

(Reportez-vous à la fig.5)

Il faut éloigner davantage la lame de la barre de coupe du cylindre de coupe.

- Utilisez une clé pour tourner le boulon de réglage dans le sens antihoraire.

Serrage des lames

Il faut rapprocher davantage la barre de coupe du cylindre de coupe.

- Utilisez une clé pour tourner le boulon de réglage dans le sens horaire.

Vérification du réglage

- Pendant le processus de réglage, utilisez des doubles feuilles de papier (c.-à-d. Du papier journal ou de l'écriture) entre la lame de la barre de coupe et les lames du rouleau. Tournez soigneusement les lames de bobine à la main pour vérifier que le papier peut être coupé. Toutes les lames doivent trancher le papier uniformément sur toute la longueur de la barre de coupe tandis que la bobine tourne librement avec un minimum d'obstruction ou de résistance.
- Tournez le boulon de réglage correspondant dans le sens horaire lorsque le papier n'est pas coupé. Tournez le boulon de réglage correspondant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque la bobine est trop serrée.
- Après le réglage, si la tondeuse a une coupe intermittente ou si le moulinet est obstrué par trop de contact entre les lames du moulinet et la lame de la barre de coupe, des réglages doivent être effectués sur les boulons correspondants où la condition se produit.

Sharpening the cutting blades

When the mower is properly lubricated and adjusted, sharpening should not be necessary for several years. However, the following steps will allow you to do the procedure yourself at relatively little expense.

- Spread a thin layer of lapping compound on the front edge of the reel blades.
- Adjust the cutter bar so that the cutter bar blade has light but firm contact with the reel blades across the full width of the cutter bar.
- Push the mower backward on a smooth surface (such as a sidewalk or paved driveway). Continue to do this until the reel blades rotate relatively free and front edge of the cutter bar blade is polished.

NOTE: It is recommended to use an industrial or valve lapping compound between 100-240 grit. This is usually available at an industrial or automotive supply store. If professional sharpening is required, consult your local yellow pages for lawn mower repair services.

Afilados de las cuchillas

Si la podadora se lubrica y se ajusta adecuadamente, el afilado no debe ser necesario por varios años. Sin embargo, el siguiente procedimiento le permitirá afilar las cuchillas, sin que tenga que incurrir en mayores gastos.

- Aplique una capa fina de compuesto de pulimento en el borde delantero de las cuchillas del cilindro.
- Ajuste la barra de corte de modo que la cuchilla de la barra de corte tenga un contacto ligero pero firme con las cuchillas del carrete en todo el ancho de la barra de corte.
- Empuje la podadora hacia atrás sobre una superficie lisa (tal como una acera o un camino pavimentado). Continúe haciéndolo hasta que las cuchillas del cilindro roten libremente y el borde delantero de la cuchilla de la barra de corte quede bien pulida.

NOTA: Se recomienda el uso de un compuesto para el pulimento industrial o de válvulas, con un índice de granulosisidad ("grit") entre 100 y 240. Este compuesto se puede obtener, por lo general, en cualquier tienda de artículos industriales o para automóviles. Si se requiere de un afiliado profesional, consulte las páginas comerciales de su guía telefónica para servicios de reparación de podadoras.

Affûtage des lames de coupe

L'affûtage ne devrait pas être nécessaire avant plusieurs années si la tondeuse est lubrifiée et réglée de façon appropriée. Le cas échéant, vous pouvez affûter vous-mêmes les lames de coupe à peu de frais en suivant les étapes suivantes:

- Appliquez une fine couche de pâte à roder sur le bord avant des lames de cylindre.
- Réglez la barre de coupe de sorte que la lame de la barre de coupe soit en contact léger mais ferme avec les lames de bobine sur toute la largeur de la barre de coupe.
- Poussez la tondeuse en sens inverse sur une surface régulière (un trottoir ou voie d'accès asphaltée). Continuez jusqu'à que les lames du cylindre tournent assez librement et que le bord avant de la lame de la barre de coupe soit polie.

REMARQUE: Nous recommandons la pâte à roder industrielle ou la pâte à valve 100-240 grains. Ce produit est habituellement vendu dans les magasins de fournitures industrielles ou automobiles. Si un affûtage professionnel s'avère nécessaire, consultez la section des services de réparation de tondeuses dans les pages jaunes de votre bottin téléphonique.